

Martes 23

INSERCIÓN E
INAUGURACIÓN

(18:00 - 20:00)

Miércoles 24

RECONCILIACIÓN EN SOCIEDADES DIVIDIDAS

Ponentes:

- Jana Javakishvili, Foundation for Development of Human Resources (Georgia)
- Marina Garzia, Directora Departamento de Español de Radio Suiza Internacional (Suiza)
- Carlos Martín Berstein, Médico Coordinador de Informe Guatemala Nunca Más (País Vasco)
- Martha Gutiérrez REDEPAZ (Colombia)

Moderador:

-Fernando Cruz A. (Gernika Gogoratuz)

(09:00 - 14:00)

COMIDA

14:00 - 16:00

EXPERIENCIAS Y RETOS DE LA MEDIACIÓN ESCOLAR

Ponentes:

- Fina Danti, Formadora en Mediación Escolar Ensenyament (Cataluña)
- Isabel Fernández, Directora Instituto Pradolongo de Madrid
- Johan Deklerck, Universidad de Lovaina (Bélgica)
- Sebastián Barceló, Colaborador Universidad de Baleares (Mallorca)

Moderadora:

-Mircea Uranga (Gernika Gogoratuz)

GESTIÓN Y DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN EN LA INVESTIGACIÓN POR LA PAZ

Taller de Reflexión

Ponentes:

- Julian Carranza, Médicos Sin Fronteras (Barcelona)
- Itziar Hernández Zubizarreta, Documentalista Hegea (Bilbao)

Moderadora:

-María Ojanguren (Gernika Gogoratuz)

(16:00 - 19:00)

Conferencia Abierta (19:30 - 21:00)

RECONCILIACIÓN EN SOCIEDADES DIVIDIDAS

María Eugenia Villareal, Investigadora y Miembro Comisión de Derechos Humanos (Guatemala)

Jueves 25

CONSTRUCCIÓN DE PAZ DESPUÉS DEL 11-S

Ponentes:

- David Bremner, International Alert (Londres)
- María Eugenia Villareal, Investigadora y Miembro Comisión de Derechos Humanos (Guatemala)
- Francisco Muñoz, Director Instituto de Paz y Conflictos (Universidad de Granada) - Sin confirmar
- Anita Giesta, Artista (Nueva York - EEUU)
- Trivo Indjic, Embajador de Yugoslavia (Madrid)

Moderador:

Sergi Farré, Mediador Consultor y Formador en Resolución de Conflictos (Barcelona)

(09:00 - 14:00)

COMIDA

14:00 - 16:00

TRATAMIENTO DE CONFLICTOS EN EL SISTEMA PENITENCIARIO

Ponentes:

- Johan Deklerck, Universidad de Lovaina (Bélgica)
- Psicólogo Experto en Criminología (Bilbao)

Moderadora:
Yolanda Muñoz (Gernika Gogoratuz)

(16:00 - 19:00)

Conferencia Abierta (19:30 - 21:00)

CONSTRUCCIÓN DE PAZ DESPUÉS DEL 11-S

Trivo Indjic, Embajador de Yugoslavia (Madrid)

Viernes 26

RESPALDO A CONSENSOS

Talleres de Reflexión

Ponentes:

- Daniel Nina, Profesor Universidad Eugenia María de Hostos (Puerto Rico) - Experiencia de Sudáfrica.
- María Eugenia Villareal, Investigadora y Miembro Comisión de Derechos Humanos (Guatemala)
- Gorka Espiau, Elkarrri (País Vasco)

Moderador:

Jokin Alberdi, Profesor Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (09:00 - 14:00)

V ASAMBLEA DE LA RED GERNIKA

Asistentes:

Miembros de la Red

(14:00 - 16:00)

COMIDA

14:00 - 16:00

RESPONSO POR LAS VÍCTIMAS DEL BOMBARDEO

(Ofrenda Floral)

Cementerio Zaillo

Ayuntamiento de Gernika - Lumo

(16:30 h.)

VI ENCUENTRO DE LOS SOBREVIVIENTES DEL BOMBARDEO

Asistentes:

- Sobrevivientes del Bombardeo
- Verena Kraft und Kurt Peitz (Alemania)
- Anita Giesta, Artista (Nueva York - EEUU)
- Wolfgang Pöhlmann, Director de Actividades Culturales de Goethe Institut (Madrid)

CONTRIBUCIÓN DE GERNIKA A LA PAZ

Ponentes:

Instituciones y Grupos de Gernika

Moderadora:

María Ojanguren (Gernika Gogoratuz)

(18:00 - 19:30 h.)

Sábado 27

CONTRIBUCIÓN DE LAS HISTORIAS DE VIDA A LA GENERACIÓN DE PAZ

Ponentes:

- Anita Giesta, Artista (Nueva York - EEUU)
- Daniel Nina, Profesor Universidad Eugenia María de Hostos (Puerto Rico)
- Marina Garzia, Directora Departamento de Español de Radio Suiza Internacional (Suiza)
- Gregorio Armatanzas, Psiquiatra, Experto en Trauma (Pamplona)

Moderador:

-Inigo Arbiol (Gernika Gogoratuz)

(09:00 - 13:30)

CLAUSURA

(13:30 - 14:00)

GERNIKA GOGORATUZ
Gernika Gogoratuz - Gernika Gogoratuz
Fundación Gernika Gogoratuz - Gernika Gogoratuz - Gernika Gogoratuz

XII Jornadas Internacionales de Cultura y Paz de Gernika

Respaldo a Consensos

(Programa Provisional)
Lugar: Elai-Alai Aretoa

Gernika - Lumo

23 al 27 de abril de 2002

Inscripciones

Arétoale, 1.º CP 48300 Gernika - Lumo / Bizkaita - Spain
Teléfono: +34 94 625 35 58 Fax: +34 94 625 67 65
e-mail: gernikag@gernikagogatuz.org http://www.gernikagogatuz.org



Adaptación "Gernika Document": William Kelly | Maquetación: emertiac@hotmail.com

GATAZKEN TRATAMENDUA ESPETIXE SISTEMAN

Hizlariak:
 -Johan Deklerck, Lovamako Unibertsitatea (Belgika)
 -Psikologoa, Kriminologian Aitua (Bilbo)

Moderatzailea:
 Yolanda Muñoz (Gernika Gogoratu)

Hitzaldi irekia (19:30 - 21:00)

BAKEGINTZA IR-1 IREN OSTEAN
 Trivo Indjic, Jugoslavia ohiko Enbaxadorea (Madri)

Ostirala 26

ADOSTASUNA LAGUNDUZ

Hizlariak:
 Daniel Nima, Eugenia María de Hostos Unibertsitateko Irakaslea (Puerto Rico) - Hegoafrikan aditua.
 -Maria Eugenia Villareal, Ikertzailea eta Giza Eskubideen Batzordekidea (Guatemala).
 -Gorka Espiau, Elkarr (Buskal Herria)

Moderatzaileak:
 Jokin Alberdi, Euskal Herriko Unibertsitateko Irakaslea.
 (09:00 - 14:00)

GERNIKA SAREKO V. BILTZARRA

Partehartzaileak:
 Sarearen partaideak
 (14:00 - 16:00)

BAZKARIA

14:00 - 16:00

BONBARDAKETAN HILDAKOEN OMENEZKO OTOITZALDIA

(Lora eskainitza)
 Zallo Hilleria
 Gernika - Lumoko Udala
 (16:30 h.)

BONBARDAKETAREN LEKUKOEN VI. ELKARRALDIA

Partehartzaileak:
 -Bonbardaketaren lekukoak
 -Verena Kraft und Kurt Peitz (Alemania)
 -Antia Glesia, Artista (New York - EEUU)
 -Wolfgang Pöhlmann, Goethe Institutuko Kulturgintza Zuzendaria (Madri)

GERNIKAREN EKARPENA BAKEGINTZAN

Hizlariak:
 Gernikako erakunde eta batzordeak

Moderatzailea:
 Maria Oianguren (Gernika Gogoratu)

Larunbata 27

BIZIPENEN EKARPENA BAKEGINTZAN

Hizlariak:
 -Antia Glesia, Artista (New York - EEUU)
 -Daniel Nima, Eugenia María de Hostos Unibertsitateko Irakaslea (Puerto Rico)
 -Marna Garzia, Nazioarteko Suizarr Iratiko Espainiera Saleko Zuzendaria (Suitza)
 -Gregorio Armatañanzas, Psikiatra, Traumatian Aitua (Iruña)

Moderatzailea:
 -Inigo Arbiol (Gernika Gogoratu)

AMAIERA EKITALDIA
 (13:30 - 14:00)

Asteartea 23

IZEN EMATEA ETA HARRERA EKITALDIA

(18:00 - 20:00)

Asteazkena 24

BERRADISKIDETZEA BANANDUTAKO GIZARTEETAN

Hizlariak:
 -Jana Javakishvili, Foundation for Development of Human Resources (Georgia)
 -Marina Garzia, Nazioarteko Suizarr Iratiko Espainiera Saleko Zuzendaria (Suitza)
 -Carlos Martin Beristain, Osagilea, Guatemala Inoziz Ere Ez Gehiago Tostenan Koordinatzailea (Euskal Herria)
 -Martha Gutierrez, REDEPAZ (Kolonia)

Moderatzailea:
 Fernando Cruz A. (Gernika Gogoratu)

BAZKARIA

14:00 - 16:00

ESPERIENTZIAK ETA ERROKAK ESKOLAKO BITARTEKARITZAN

Hizlariak:
 -Fina Danti, Ensenyament Eskola bitartekaritarako hezitzailea (Katalunia)
 -Isabel Fernández, Madrilgo Pradolongo Institutuko Zuzendaria
 -Johan Deklerck, Lovamako Unibertsitatea (Belgika)
 -Sebastian Barceló, Bataer Unibertsitateko Laguntzailea (Mallorka)

Moderatzailea:

-Mireia Uranga (Gernika Gogoratu)

INFORMAZIOAREN KUDEAKETA ETA HEDAPENA BAKEAREN IKERKUNTZAN

Hausnarketa tailerak:

Hizlariak:
 -Julian Carranza, Mugarik Gabeko Osagileak (Médicos Sin Fronteras)(Bartzelona)
 -Itziar Hernández Zubizarreta, Hegoako Dokumentalista (Bilbo)

Moderatzailea:

Maria Oianguren (Gernika Gogoratu)

Hitzaldi irekia (19:30 - 21:00)

BERRADISKIDETZEA BANANDUTAKO GIZARTEETAN
 -Maria Eugenia Villareal, Ikertzailea eta Giza Eskubideen Batzordekidea (Guatemala)

Osteguna 25

BAKEGINTZA IR-1 IREN OSTEAN

Hizlariak:
 -Davin Bremner, International Alert (Londres)
 -Maria Eugenia Villareal, Ikertzailea eta Giza Eskubideen Batzordekidea (Guatemala)
 -Francisco Muñoz, Bakea eta Gatazken Institutuko Zuzendaria (Granadako Unibertsitatea)
 -Antia Glesia, Artista (New York - EEUU)
 -Trivo Indjic, Jugoslavia ohiko Enbaxadorea (Madri)

Moderatzailea:
 Sergi Fairs, Gatazken Tratamenduan Biartekaria Aitua eta Trenezalea (Bartzelona)

BAZKARIA

14:00 - 16:00

Gernikako Kultura eta Bakearen Nazioarteko XII. Jardunaldiak

Adostasuna Lagunduz

(Behin-behineko egitaraua)
 Lekua: Elai-Alai Aretoa
Gernika - Lumo
 2002ko apirilaren 23tik 27ra

Izen-emaria

Aretoa: 1.º eta 2.º CS
 CP: 48300 Gernika - Lumo / Bilgaila - Spain
 e-mail: gema@gernikagoratu.org http://www.gernikagoratu.org



Hizlariak berariazkoak dira. Berariazkoak dira eta ez dira berariazkoak. Berariazkoak dira eta ez dira berariazkoak.